

## VIE LITURGIQUE

### Dimanche 20 octobre : 29<sup>ème</sup> dimanche du Temps de l'Eglise Adoration de la présence Eucharistique

|   |                |              |   |
|---|----------------|--------------|---|
| <b>Samedi 19</b>  | <i>Socoa</i>   | <b>18h00</b> | Facondita LOPETEGUY ( <i>1<sup>er</sup> anniv.</i> ) - Isabelle LAMARQUE<br>Yvette CANO - Pierre GONZALEZ   |
| <b>Dimanche 20</b>  | <i>Socoa</i>   | <b>9h00</b>  | Jean TALGORN ( <i>huitaine</i> ) - Jean Yves PERICHON<br>Jean Pierre LANDA - Marie Christine SARDIGNE   |
|   | <i>Ciboure</i> | <b>10h30</b> | Chantal LACROIX - Yvon et Catherine CHANCERELLE<br>Eugène VASSEUR - Matthieu CLAVERY - Peyo BADIOLA<br>Andde ETCHEVERRIA - Mercedes ARRIBILLAGA<br>Amélie URANGA - Roger PEPEDEP - Augustine IGUINIZ<br>Angèle ARTOLA   |
| <i>Les messes de semaine sont célébrées à la chapelle St Vincent - 14 rue Pocalette</i> |                |              |   |
| <b>Mardi 22</b>   | <i>Ciboure</i> | <b>18h30</b> | Pierre ZOZAYA - Georgette BURNIER   |
| <b>Jeu di 24</b>  | <i>Ciboure</i> | <b>18h30</b> | Jean Pierre TAFFARD ( <i>1<sup>er</sup> anniv.</i> ) - Louis OLAIZOLA   |
| <b>Dimanche 27 octobre : 30<sup>ème</sup> dimanche du Temps de l'Eglise</b>             |                |              |   |
| <b>Samedi 26</b>  | <i>Socoa</i>   | <b>18h00</b> | Jeannot et Bernard GRACIET - Jacqueline ALSUGUREN   |
| <b>Dimanche 27</b>  | <i>Socoa</i>   | <b>9h00</b>  | Joseph et Jean Bernard ITHURRIA - Conchita LAFITTE<br>Paxcal SANCHEZ - Denise MINTEGUI - Nénette ITHURRIA<br>Robert ALVAREZ - Battitt LISSARDY - Robert SALLETTE<br>Michel LUBERRIAGA - Jean Michel BRUNEAU<br>Marthe et Rosine BERDOULAY   |
|   | <i>Ciboure</i> | <b>10h30</b> | Josiane THOMAS ( <i>1<sup>er</sup> Anniv.</i> ) - Joseph GARCIA ( <i>Anniv.</i> )<br>Jean URBISTONDOY ( <i>Anniv.</i> ) - Koxe GARCIA OLANO ( <i>Anniv.</i> )<br>Albert DAUBAS - Maïté et Jesus ZUBELDIA - René CASABON<br>Jeannine SUZANNE - Maxou et Jean Christophe PINSON<br>Marthe MICHELENA - Pantxoa MIQUELJAUREGUI<br>Bixente et Gachouche BADIOLA - Maritxu TAPIA<br>Simone MARTIN |

**Décès** : Cette semaine nous avons remis entre les mains du Dieu de tendresse :  
**Jean TALGORN.** Unissons notre prière à celle de sa famille.

### Prière d'adoration

Je veux t'adorer mon Dieu.  
Je veux te rendre toute la gloire  
et te bénir à chaque instant de ma vie.  
Je veux te glorifier,  
te dire merci pour toutes les merveilles  
que tu ne cesses d'accomplir dans ma vie.  
Seigneur, ta fidélité est de toujours.  
Je veux te louer en présence de toute la cour céleste  
et te montrer toute ma reconnaissance.  
Que ma vie entière soit louange,  
soit action de grâce et soit adoration.  
Mon Dieu je t'adore.  
Viens siéger dans ma vie,  
et viens prendre le contrôle de tout mon être.  
Mon Dieu et mon Seigneur,  
je veux t'adorer tant que je dure.



**SAMEDI 26  
ET DIMANCHE  
27 OCTOBRE  
2019  
VIDE GRENIER  
DE 9H À 18H**



RELAIS PAROISSIAL  
DE CIBOURE-SOCCA  
ZIBURU-ZOKOA

---

NOMBREUX OBJETS :  
MEUBLES, VAISSELLES,  
TABLEAUX, LIVRES,  
BIBELOTS, LINGES...

---

PETITS PRIX

**STANDS TENUS  
PAR DES  
BÉNÉVOLES,  
DANS  
LA SALLE  
PAROISSIALE  
DE LA  
RUE POCALETTE  
FACE À L'ECOLE  
SAINT-MICHEL**

## Prier sans cesse



*Paroisse  
St Pierre de l'Océan  
Itsasoko Jondoni Petri*

*Ziburu – Zokoa  
Ciboure - Socoa*

**Dimanche 20 octobre 2019**

**29<sup>ème</sup> dimanche du Temps de l'Eglise  
Adoration de la présence Eucharistique**

### Chant d'entrée :

Nous chanterons pour toi, Seigneur,  
Tu nous as fait revivre ;  
Que ta parole dans nos cœurs,  
A jamais nous délivre.

Tes bras Seigneur, sont grands ouverts,  
Pour accueillir les pauvres ;  
Car ton amour nous est offert,  
Par ton Fils qui nous sauve.

Tu viens Seigneur, pour rassembler,  
Les hommes que tu aimes ;  
Sur les chemins de l'unité,  
Ton amour les ramène.

Gloire éternelle au Dieu vainqueur,  
Au Maître de l'histoire ;  
Que l'esprit chante dans nos cœurs,  
Sa louange de gloire !

\*\*\*\*\*

*Le Bon pasteur recherche la brebis perdue.*  
Artzain ona mortuz mortu dabila,  
Galdua den ardiaren bila.  
Goazen deika, Jesus Jauna bezala :  
Artalderat denak doatzila.

*Jésus, sauve-nous !*

**R / Jesus, eman bihotz eta sineste :**  
**Salbatzaile gutan bizi zaitte.**  
**Jesus, eman bihotz eta sineste :**  
**Salbatzaile gutan bizi zaitte.**

*Sois notre lumière.*

Zenbat gazte argi bila dabiltzan,  
Ez jakinez nola nun zer izan.  
Sar ditela gurekila Elizan,  
Jesu Krixtok argiz bete ditzan.

### Demande de pardon :

**Je confesse à Dieu tout-puissant,** je reconnais  
devant mes frères que j'ai péché en pensée, en  
parole, par action et par omission ; oui, j'ai vraiment  
péché. C'est pourquoi je supplie la Vierge Marie,  
les anges et tous les saints, et vous aussi, mes  
frères, de prier pour moi le Seigneur notre Dieu.

**Urrikal Jauna - Kristo Urrikal - Urrikal Jauna.**

Nous Te louons, nous Te bénissons, nous  
T'adorons. Nous Te glorifions, nous Te rendons  
grâce pour Ton immense gloire, Seigneur Dieu, roi  
du Ciel, Dieu le Père tout-puissant. Seigneur, Fils  
unique, Jésus Christ. Seigneur Dieu, Agneau de  
Dieu, le Fils du Père. Toi qui enlèves le péché du  
monde, prends pitié de nous. Toi qui enlèves le  
péché du monde, reçois notre prière. Toi qui es  
assis à la droite du Père, prends pitié de nous.  
Car Toi seul es Saint, Toi seul es Seigneur, Toi seul  
es le Très Haut : Jésus Christ, avec le Saint Esprit,  
dans la gloire de Dieu le Père. Amen.

### Lecture du livre de l'Exode ( 17, 8-13 )

En ces jours-là, le peuple d'Israël marchait à travers  
le désert. Les Amalécites survinrent et attaquèrent  
Israël à Rephidim. Moïse dit alors à Josué :  
« Choisis des hommes, et va combattre les  
Amalécites. Moi, demain, je me tiendrai sur le  
sommet de la colline, le bâton de Dieu à la main. »  
Josué fit ce que Moïse avait dit : il mena le combat  
contre les Amalécites. Moïse, Aaron et Hour étaient  
montés au sommet de la colline. Quand Moïse  
tenait la main levée, Israël était le plus fort. Quand il  
la laissait retomber, Amalec était le plus fort. Mais  
les mains de Moïse s'alourdissaient ; on prit une  
pierre, on la plaça derrière lui, et il s'assit dessus.  
Aaron et Hour lui soutenaient les mains, l'un d'un  
côté, l'autre de l'autre. Ainsi les mains de Moïse  
restèrent fermes jusqu'au coucher du soleil. Et  
Josué triompha des Amalécites au fil de l'épée.

### Psaume 120 :

**R/ Le secours me viendra du Seigneur  
qui a fait le ciel et la terre.**

Je lève les yeux vers les montagnes :  
d'où le secours me viendra-t-il ?  
Le secours me viendra du Seigneur,  
qui a fait le ciel et la terre.

Qu'il empêche ton pied de glisser,  
qu'il ne dorme pas, ton gardien.  
Non, il ne dort pas, ne sommeille pas,  
le gardien d'Israël.

Le Seigneur, ton gardien, le Seigneur, ton ombrage,  
se tient près de toi.

Le soleil, pendant le jour, ne pourra te frapper,  
ni la lune, durant la nuit.

Le Seigneur te gardera de tout mal,  
il gardera ta vie.

Le Seigneur te gardera, au départ et au retour,  
maintenant, à jamais.

\*\*\*\*\*

**R / Jaunaren baitan nik indarrak,  
Egin baititu zeru-lurrak.**

Begiak dauzkat mendî alde :

Indarrak neri nondik ote ?

Jaunaren baitan nik indarrak,  
Egin baititu zeru-lurrak.

Balitz bidean zerbait zilo,  
Zain dagozuna ez dago lo.  
Ez dago ez lo, ez kuluxkan,  
Zer Izraelen arta daukan !

Beti zure zain dago Jauna :  
Eskuin aldean hau laguna !

Ez zaitu joko iguzkiak,  
Ez eta gauaz ilargiak.

Gaitzetik Jaunak zaintzen zaitu,  
Zure arima bere baitu.  
Badago Jauna zure alde,  
Joan itzultzetan mendez mende.

Lecture de la deuxième lettre de saint Paul apôtre à  
Timothée ( 3. 14 - 4. 2 )

Acclamation de l'Evangile : **ALLELUIA !**

Evangile de Jésus Christ selon saint Luc ( 18. 1-8 )

Profession de foi :

**Sinesten dut, sinesten dut Jauna, sinesten dut !**

**Je crois en Dieu** le Père tout-puissant, créateur du  
ciel et de la terre.

**Et en Jésus Christ**, son Fils unique, notre  
Seigneur, qui a été conçu du Saint-Esprit, est né de  
la Vierge Marie, a souffert sous Ponce Pilate, a été  
crucifié, est mort et a été enseveli, est descendu  
aux enfers ; Le troisième jour est ressuscité des  
morts, est monté aux cieux, est assis à la droite de  
Dieu le Père tout-puissant, d'où il viendra juger les  
vivants et les morts.

**Je crois en l'Esprit-Saint**, à la sainte Eglise  
catholique, à la communion des saints, à la  
rémission des péchés, à la résurrection de la chair,  
à la vie éternelle. Amen

Prière des fidèles :

**Entends nos prières, entends nos voix,  
Entends nos prières, monter vers Toi.**

**Jaun ona zato lagun, guk egin deiak entzun.**

Sanctus :

**SAINDU ! SAINDU ! SAINDUA !**

Diren guzien Jainko Jauna !

Hozana hozana hozana zeru gorenetan !

Zeru lurrak beterik dauzka zure distirak. *Hozana* ...

Benedikatua Jaunaren izenean datorrena. *Hozana*..

Anamnèse :

**R / Zu zira Jauna gure piztea, Alleluia, Alleluia !**

Aintza zuri hobitik piztu zirena. **Amen.**

Aintza zuri berriz etorriko zira. **Amen. R /**

Notre Père :



**GURE AITA**, zeruetan zirena,

Saindu izan bedi zure izena,

Etor bedi zure erreinua.

Egin bedi zure nahia,

Zeruan bezala lurrean ere.

Emaguzu gaur,

Egun huntako ogia ;

Barkatu gure zorrak,

Guk ere gure zorduner,

Barkatzen diegunaz geroz ;

Eta ez gu tentaldirat ereman,  
Bainan atera gaitzazu gaitzetik.

Zurea duzu erregetza,

Zureak ospe-ta indarra, orai eta beti.

Fraction du pain :

**JAINKOAREN BILDOTSA,**

zuk kentzen duzu munduko bekatua,  
Urrikal Jauna. (2) Emaguzu bakea.

Communión :

**R/ Voici le corps et le sang du Seigneur,  
la coupe du salut et le pain de la vie,  
Dieu immortel se donne en nourriture,  
pour que nous ayons la vie éternelle.**

Au moment de passer vers le Père,  
le Seigneur prit du pain et du vin,  
pour que soit accompli le mystère,  
qui apaise à jamais notre faim.



Dieu se livre lui-même en partage,  
par amour pour son peuple affamé.  
il nous comble de son héritage,  
afin que nous soyons rassasiés.

C'est la foi qui nous fait reconnaître,  
dans ce pain et ce vin consacrés,  
la présence de Dieu notre maître,  
le Seigneur Jésus ressuscité.

\*\*\*\*\*

*Adorons, acclamons le Seigneur...*

**R / Laudatua, maitatua,**

**Adoratua sakramendu huntan.**

**Izan bedi, Jesus beti,**

**Orai eta menderen mendetan. ( bis )**

Jainko Jauna ostia saindu huntan,

Estalia gure fagoretan,

Bihotz umil batez dugun adora,

Egiazki maita hura bera.

Jesus, guri emaiteko bizia,

Egin zare gure janaria,

Haz gaitzazu denak zure dohainez,

Eta lagun zeruko fagorez.

\*\*\*\*\*

**ADORATION du Saint Sacrement :**

( Voir feuille annexe )



Envoi :

1 - Aingeru batek Mariari,  
Dio graziaz betea,  
Jaungoikoaren semeari,  
Emanen diozu sortzea.



2 - Jainkoaren nahi saildua,  
Ni-baitan dadin egina,  
Izan nadien amatua,  
Bainan geldituz Birjina.

3 - Orduan Berbo Dibinoa,  
Gorputz batez da beztitzen,  
Oi, ontasun egiazkoa :  
Jauna gurekin egoiten.

4 - Otoitz zazu zure Semea,  
Gure Ama amultsua,  
Izan dezagun fagorea,  
Ardiesteko zerua.

## ANNONCES DE LA SEMAINE

**Bonnes vacances de la Toussaint** à tous les scolaires et à leurs maîtres.  
Bienvenue et bon repos à toutes les familles qui nous rejoignent à cette occasion.

### Ce Dimanche 20 octobre - Adoration à Ciboure : Messe à 10h30

Le Saint Sacrement sera exposé à la suite de l'Eucharistie de 10h30 à l'église St Vincent.

Cette **invitation à l'adoration** est l'occasion de témoigner notre amour pour Jésus qui nous aime au point de ne jamais vouloir nous quitter. Que chacun consente à passer un temps de prière silencieuse en sa présence eucharistique.



**Ce dimanche 20** est également la **Journée Missionnaire mondiale**. Le thème en est : "**Baptisés et envoyés : l'Église du Christ en mission dans le monde**". Le Pape François nous rappelle que "célébrer ce mois d'octobre missionnaire nous aidera en premier lieu à retrouver le sens missionnaire de notre adhésion de foi à Jésus Christ, foi gratuitement reçue comme don dans le Baptême".

La première chaîne de la Télévision Basque retransmettra la messe depuis l'église d'Armendarits ce **dimanche 20 octobre 2019 à 10h00**.

Euskal Telebistaren lehen kateak zabaldu du meza ARMENDARITZE-tik **2019. urriaren 20an goizeko 10.00etan**.



**Dimanche 20 17h00 : Kantaldi** en l'église St Vincent de Ciboure, organisé par les affaires culturelles de la ville de Ciboure, avec la participation de diverses chorales.



**Jeudi 24 15h00 / 15h45 :** « **Contez-moi le cœur de Ciboure** »  
Visite commentée de l'église Saint Vincent, suivie d'un conte musicalisé.  
Renseignements et réservations : office de tourisme - Ciboure : 05 59 47 64 56

**Jeudi 24 18h00 : Répétition de la Chorale - ( Salle du parvis )**



**Attention !** Vous trouverez sur les tables de presse de nos églises **le tableau des nouveaux horaires des messes de toute la paroisse Saint Pierre de l'Océan**.

Le Secrétariat du relais paroissial Ciboure-Socoa est ouvert :  
**Les lundi, mardi, jeudi et vendredi de 8h45 à 10h30 et le mercredi de 8h45 à 11h45**  
Presbytère de Ciboure, 34bis Rue Pocalette.  
Tél. 05 59 47 18 98 [paroisse.ciboure@hotmail.com](mailto:paroisse.ciboure@hotmail.com)  
Site paroissial : [www.paroissespo.com/wordpress](http://www.paroissespo.com/wordpress)



Comme tous les dimanches  
et jours de fête,  
visites commentées et gratuites  
de l'église St Vincent  
de 15h à 17h.